

Óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò Ó÷ãôééÛ ìà ôéò Ëßóôàò Çäâêññííééÿ Óá÷ðäññìáßíð ôíð FreeBSD

Ç ìÛäá Ôâèìçñßùóçò ôíð FreeBSD

ΔιάοιáôééÛ Äééáéþíáóá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôâèìçñßùóçò ôíð FreeBSD
\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.sgml,v 1.1
2009/11/15 09:36:51 manolis Exp \$

Ôí Ûñèñí áððù áðíðáéáß ôéò óð÷íÝò ÆñùòÞóáéò áéá ôéò Ëßóôàò óá÷ðäññìáßíð ôíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáóðá íá äíçèÞóáðá óá áððù ôí Ýñäí, óðáßððá Ýíá email óðçí çäâêññííééêÞ Ëßóðá ñÛäáð
ðâèìçñßùóçò ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðäéðððáßá Ýéäíðç
áððíý ôíð ääñÛðò ðáíáé ðÛíðíðá áéáéÝóéç óðçí ÄééððáêÞ ðíðèððá ôíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðñáßðá áðßóçò íá
ôí éáððáÛððá ùð Ýíá ìááÛèí áñ÷áßí HTML (article.html) Þ éáé ùð áðèÛ éáßíáñ, PostScript, PDF, è.è.ð.
áððù ôíí ÄéáêñéóðÞ FTP ôíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðñáß áðßóçò íá èÝéððá
íá ðÛíðá óá áððù ôí Ûñèñí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáò Ðäñéá÷ñÝíúí

1	ÄéóáññäÞ	1
2	ÓðððäñéçññÛ (Etiquette) óéò Ëßóðáò	2
3	Äðáíáéáíáíííáíá ÈÝíáðá óéò Ëßóðáò Óá÷ðäññìáßíð	5
4	Ôé áßíáé ôí “Bikeshed”;	6
5	Äð÷áñéóðßàò	6

1 ÄéóáññäÞ

¼ððò óðçèßæððáé óðá éáßíáíá ðíí Óð÷íÞí ÆñùòÞóáí (FAQ), ôí éáßíáñ áððù ðäñéÝ÷áé ôéò ðéí óð÷íÝò
ÆñùòÞóáéò ðíð ó÷áðßæííðáé ìá ôéò Ëßóðáò óá÷ðäññìáßíð ôíð FreeBSD (éáé ððóééÛ ôéò áðáíðÛáé!). Áí éáé ñ
áñ÷éùð óéíððù ðíí FAQ Þðáí íá ìáéÞóíðí ôí áýñíð æÞçð ðíð áðáéðáßðáé áððù óçí óðíá÷íáíç áðÛíðçò ðíí ßáéúí éáé
ßáéúí ÆñùòÞóáí, óá FAQ ðäéééÛ éáééáñÞèçéáí ùð ìéá ðíéý ÷ñÞóéìç áððííç ðçäÞ ðèçñíðíéÞí.

Ôí éáßíáñ áððù ðñíððáéáß íá áíðéðñíóððáýóáé óçí éíéíÛ áðíäéðÞ áñÞç óçð éíéíðçðáð éáé ùð ðÝðíéí, ááí ìðñáß óá
éáíéÛ ðäñßððùóç íá éäñçèáß ùðé áßíáé áððèððá Ýáèññ. Áí ùððùíí áñáßðá óá÷íééÛ èÛèç Þ Ý÷áðá íá ðñíðáßíáðá
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððáéýí, ðäñáéáéýíá óðáßððá ìáð ìéá áíáðñÛ ðñíðéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí
çäâêññííééêÞ Ëßóðá ñÛäáð ðâèìçñßùóçò ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Äð÷áñéóðíýíá!

1. Διέιδο αβιάε ι οέιδοο οηι εέοοβι οά÷οαυηηαβηο οηο FreeBSD;

Ιέ εβόοαο οά÷οαυηηαβηο οηο FreeBSD αδιόαειγί οηι ααόεευ έαίΥέε αδεέειέυηιβαό αέα ογί ειεέυογδα οηο FreeBSD. Έαέγδοηοι δρεέΥο αέαοηηαόέέΥο δαηέι÷Υο έαηΥοηι έαέ αηαέαοαυηηοηι.

2. Διέι αβιάε οηι ειεέυ αέα οέο εβόοαο οά÷οαυηηαβηο οηο FreeBSD;

Αόου αηαηοΥόαέ αδυ οηι έαυηέοηι ογδο εΥέα εβόοαο. ΙαηέέΥο εβόοαο αβιάε δαηέοοοοαυηηο δηηοαηαοηέέοιΥηαο οόηοο δηηαηαηαόέοοΥο. Ξέεαο δηηοαηαοηέεβαηηοαέ δαηέοοοοοαυηηο οόγί ειεέυογδα οηο FreeBSD ηο ογνέι. Δαηαέαειγία ααβοα αόοβ ογ εβόοα (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ογί οηΥ÷ηοοα δαηβέγγ.

3. Αβιάε υέαο ηέ εβόοαο οηο FreeBSD αηέ÷οΥο αέα οοηηαοηι÷β αδυ οηι έαέΥηα;

Έαέ δΥέέ, αόου αηαηοΥόαέ αδυ οηι έαυηέοηι ογδο εΥέα εβόοαο. Οαο δαηαέαειγία ηα αέααΥοαοα οηι έαυηέοηι ογδο εβόοαο δηο οαο αηαέαοΥηαέ δηέι αη÷βοαοα ηα αγηοέαγδαο οα αόοβι έαέ ηα οηι οΥααοοα οα εΥέα αγηοβαόγ οαο. Αόου αηεΥαέ υέηοο οηοο οοηηαοΥ÷ηοαο ηα Υ÷ηοι ογί έαέγδαηγ αοηαοβ αηδαέηβα αδυ οέο εβόοαο ηαο.

Αηι αέααΥαηηοαο οηοο έαυηέοηιγδ αέα οέο δαηαδΥη εβόοαο, ααη ηδηηαβοα αέυηα ηα αδιόαοβοαοα οα δηέα εβόοα ηα οόαβέαοα ογί αηβγγ οαο, ηΥέει έα δηΥδαέ ηα ογί οόαβέαοα οόγί freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (αέέΥ ααβοα δηβοα δαηαέΥοο).

Ογίαεβοαα αδβγδο υοέ έαοΥ δαηΥαηγ ηέ εβόοαο αβιάε αηέ÷οΥο έαέ οα Υοηα δηο ααη Υ÷ηοι αααηαοαβ οα αόόΥο. Αόοβ γ αδεέηαβ αβιάε αόέαηΥηγ, ηα οέηου ηα αηεβοαέ οηοο ηΥηοο ÷ηβοαοα ηα αέοΥέειοι δέι αγέηα οόγί ειεέυογδα οηο FreeBSD, έαέ ηα αηέο÷γοαέ ογί αηέ÷οβ αηαέέααβ έααβι. Υόοοοι, έυαυ έαέβδ ÷ηβγδο αδυ οόαέαηέηηΥηα Υοηα, εΥηέαο εβόοαο Υ÷ηοι οβηα οηι δαηέηέοηι υοέ εΥέα ηβηηα αδυ ηγ-ηΥηο έα δηΥδαέ ηα αέΥα÷αοαέ ÷αέηέβηγδα αέα ηα αηαόαέέοοαβ υοέ αβιάε έαοΥέέγ.

4. Δοο ηδηη ηα αααηαγ;

Ηδηηαβοα ηα ÷ηγέηηδρεβοαοα ογί αέαδαοβ Web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) αέα ηα αηαοαβοα οα ηδρεαβδηοα αδυ οέο αγηοέαο εβόοαο.

5. Δοο ηδηη ηα αέααηαγ;

Ηα οηι βαέι οηυδη δηο αααηαοβέαοα. ¹ ηδηηαβοα αδβγδο ηα αέηηοδρεβοαοα οέο ηαγαβαο δηο αηβέηηοαέ οοη οΥέηο εΥέα ηγνγίαοηο δηο οόΥέηαέ γ εβόοα.

Οαο δαηαέαειγία ηγ οόΥέηαοα ηγνγίαοα αέααηαοβδ αδαοέαβαο οα αγηοέαο εβόοαο. Δηβοα αδυ υέα, αόου ααη έα αδεόγ÷αέ οηι οέηου οαο, έαέ ααγδαηηι έα αέηαοηβοαέ οηοο οδΥη÷ηοαο οοαηηγγδ ηέ ηδηβιέ έα εηαηα÷βοηοι αηαηοβηι οαο. Δηυέαέοαέ αέα έααόέευ εΥέηο έαοΥ ογ ÷ηβγ εέοοβι οά÷οαυηηαβηο έαέ οαο δαηαέαειγία ηα δηηοδαέβοαοα ηα οηι αδιγααοα.

6. Αβιάε αέαέΥοέηα οα αη÷αβα οηι εέοοβι;

Ηαέ. Ηδηηαβοα ηα οα αηαβοα ααβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), οαηέηηγίΥηα έαοΥ εΥηα.

7. Αβιάε αέαέΥοέηαο ηέ εβόοαο οα ηηοβ δαηβέγγ;

Ηαέ. Ααβοα ογ αέαδαοβ web οηο Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

Όι ιβίτριά οάδ άβιάε όι ιυήι όιτ οάδ άφυόόιθιέάβ οόιτδ οδύειέδιτδ άίεηθδιτδ, έάέ άί άβιάε ΰό ÷ çιά ιηήιθιέçιΎήι, άάιΰόι έάοιάοόέέΰ, έά άόβόάε οόιτδ ΰεεήιτδ ΰό ÷ çιç άιόγδύόç άέά άόΰδ.

- ×ηçόέιθιέβόόά όçι έάδΰεεçç άεβόόά άέά όç έβόόά όά ÷ δάνηαβίτ όιτ δñυέάέόάέ ίά οόάβεάόά ιβίτριά. Ιθιήαβόά ίά άάβόά άάθ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόόαδ όιτ οδΰñ ÷ ιήι οά άεβόόαδ άέουδ όçδ Άάάέέβδ.

¼όι δόιñΰ όεδ ΆάάέέΎδ έβόόαδ, άιόέέάιάάιυιάόά υόέ άέά θρεήγδ ç Άάάέέβ άάί άβιάε ç ιçθñέέβ όιτδ άεβόόά έάέ άάβ ÷ ηιθιά έάόάιυçόç. Έάυηαβόάέ έάέβ οόιθάñέόιñΰ ίά έάόάέηβιάόά υόιτδ άάί Ύ ÷ ιήι όά Άάάέέΰ υδ ιçθñέέβ άεβόόά άέά εΰέç άñάιιάόέέβδ β ιñέιñάόβάδ. Όι FreeBSD Ύ ÷ άέ ίέά θρεγ έάέβ δάνΰάιόç οά άόδύ όι εΎιά, οάδ δάñάέάεγιά ίά ίάδ άιçεβόάόά ίά όç άέάόçηβόίτριά.

- Δάñάέάεγιά ÷ ηçόέιθιέβόόά Ύιά δñυάñάιιά άθιόήιέβδ όά ÷ δάνηαβίτ (MUA) όιτ ίά άέιτθέάβ ουόόΰ όά δñυόδδά. θρεέΰ άδύ όά ΰό ÷ çιά ιηήιθιέçιΎιά ιçγιάόά δñιΎñ ÷ ιιόάέ άδύ έάέβδ θιέυόçόάδ β έάέιθέιέόιΎιά δñιñΰιιάόά όά ÷ δάνηαβίτ (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά δάñάέΰδύ δñιñΰιιάόά άβιάέ άφυόδύ υόέ οόΎέηιθι δñιñέçιάόέέΰ ιçγιάόά, ÷ υñβδ άόάβδ ίά όι άφυñβάέόά:

- cc:Mail
- Eudora® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)

¼δύδ ιθιήαβόά ίά άάβόά, θρεέΰ άδύ όά δñιñέçιάόέέΰ δñιñΰιιάόά δñιΎñ ÷ ιιόάέ άδύ όιι έυόιι όçδ Microsoft. Άί άβιάέ άοιάόυι ÷ ηçόέιθιέβόόά Ύιά δñυάñάιιά όιτ ίά δñιΎñ ÷ άόάέ άδύ όι UNIX. Άί δñΎθάέ ίά ÷ ηçόέιθιέβόόά Ύιά δñυάñάιιά οά δάñέάΰεεήι Microsoft, οñιιόβόόά ίά άβιάέ ηέέιέόιΎήι ουόόΰ. θñιόθάέβόόά ίά ιçι ÷ ηçόέιθιέβόόά MIME: άñέάδύδ έυόιι ÷ ηçόέιθιέάβ δñιñΰιιάόά όά ÷ δάνηαβίτ όιτ άάί όά δΰιά θρεγ έάέΰ ιά όι MIME.

- Άάάέέυέάβόά υόέ ç ηñά έάέ ç æηç ηñάδ οόιι δθιέιτáέόδβ οάδ άβιάέ ουόόΰ ηέέιέόιΎιά. Άόδύ ιθιήαβ ίά οάβιάόάέ εΰδύδ άíυçθι, άέάέέΰ έάεβδ όι ιβίτριά οάδ έά οδΰόάέ Ύόόέ έάέ άέέέβδ, άέέΰ άñέάόιβ ΰεñυθιέ όά άδóΎδ όεδ έβόόαδ έάιάΰιθι άέάιιόΰάδ ιçγιάόά εΰέά ιΎñά. Όó ÷ ιΰ όά οάίέñιγί έάδΰ εΎιά έάέ çιάññιçβά, Ύόόέ άί όι ιβίτριά οάδ Ύñέάέ ιάδΰ όçι δñηβόç άδΰίόçόç έά έάυηβόίθι υόέ όι Ύ ÷ άόάί έάέ άάί έά άό ÷ ιεçέγί ίά όι θΰιθι.
- θρεέΎδ οιñΎδ ιέ δεçñιθιñβάδ όιτ δñΎθάέ ίά δάνΎ ÷ άόά δάñέΎ ÷ ιήι όçι Ύιñ δñιñάιιΰόυι υδύδ όι dmesg(8), β όά ιçγιάόά όιτ άιόάίβæιιόάέ οόçι έιιόύέά, όά ιθιβά οόιβέυδ άñΰοιιόάέ οόι /var/log/messages. Ιçι δñιόθάέβόόά ίά άιόέάñΰόάδ άόδΎδ όεδ δεçñιθιñβάδ δεçέονήιέñβίόάδ όεδ ίάιΰ: υ ÷ ε ιυήι άβιάέ άάόάιέόόέέυ, άέέΰ άβιάέ ό ÷ άάυι όβάιθι υόέ έά εΰιιάόά εΰθιέι εΰέιθ. Άέά ίά οόάβεάόά όά δάñέá ÷ υιιάίά εΰθιέιθ άñ ÷ άβίτ έάόάάñάόβδ, άβόά άιόέάñΰόά όι άñ ÷ άβι έάέ ÷ ηçόέιθιέβόόά εΰθιέιθ οόιθΰέδç έάέιΎιθ άέά ίά έυθάόά όά έñιΰόέά όιτ οάδ άιάέάόΎιθι, β εΰιθά άθιέθδβ έάέ άδέέυέεçόç ιΎόά οόι ιβίτριά οάδ. Άέά όçι Ύιñ δñιñάιιΰόυι υδύδ όι dmesg, ÷ ηçόέιθιέβόόά άιάέάόάγέόιόç όçδ άιυάιθ όά Ύιά άñ ÷ άβι έάέ οόάβεόά άόδύ. Άέά δάνΰάέάιá:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι δάñάδΰιυ έά άιáέάόάόέγιάέ όεδ δεçñιθιñβάδ οόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάί ÷ ηçόέιθιέάβόά άθιέθδβ έάέ άδέέυέεçόç ίά Ύ ÷ άόά οδύθç οάδ υόέ άδóΎδ ιέ έάέόιθñάβδ ιθιήαβ ίά έάόάόδñΎθιθι όι ιυçιά όυι ιçιθιΰόυι. Άόδύ όοιιάβιάέ έάέάβόάñά υόάί οόΎέιθάδ άñ ÷ άβά υδύδ όά Makefiles, υθιθ όι tab άβιάέ όçιáιόέέυδ ÷ άñάέδβñάδ. δñυέάέόάέ άέά θρεγ έιέíυ έάέ άñ ÷ εçóέέυ δñυάέçιά άέάέέΰ όά ιçγιάόά όιτ άδάόέγíιόάέ οόç Άΰόç ΆάάñΎιυι δñιñέçιΰόυι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles υδðð óá tabs Ý÷íðí áεεΥíáε áβðá óá εáíΥ Þ óðíí áñ÷εçðéευ ÷áñáεðÞñá=3B äçíéíðñáÿí ðíεεΥ áñ÷εçðéεΥ ðñíáεÞíáðá óðíðð committers.

4. Όε δñÝðáε íá Ý÷ù ððùøç ñð ùðí áðíñΥ ðç óðíðáñέðíñΥ ððç εβóðá ùðáí áðáíðΥù óá εΥðíéí ððΥñ÷íí ìÞíðíá;

- Ðáñáεáεÿÿíá íá óðíðáñέεΥáðáðá ðí ó÷áðéευ εάβíáñí áðυ ðí áñ÷έευ εάβíáñí. Ðáñέíñβóðá ðí óðí áεΥ÷έóðí, áεεΥ ìç ðí ðáñáεΥíáðá. Έá δñÝðáε εΥðíéíð ðíð ááí Ý÷áε ááε ðí áñ÷έευ ìÞíðíá íá ìðíñáβ íá εáðáεΥááε óá ðε áíáðÝñáðáε ç óðæÞðçðç.

Áððυ áβíáε εάεάβðáñá óçíáíðéευ óá ìçíÿíáðá ðíð ðÿðíð “Íáε εάε óá ìÝíá óðíááβíáε ðí βáεí”, υδðð ðí áñ÷έευ ìÞíðíá ìðíñáβ íá Þðáí áñέáðÝð ááεΥááð Þ áεáðííðΥááð áñáñÝð.

- ×ñçóéíðíéÞððá εΥðíéá ðá÷íεεÞ ìá ðçí ìðíβá íá áβíáðáε áðíáðÞ ç áíááñÞñέóç ðíð εάεíÝñíð ðíð áíÞεáε óðí áñ÷έευ ìÞíðíá εάε ðíð εάεíÝñíð ðíð ðñíðεÝðáðá. Íεá óðíçεéóíÝíç óÿíááóç áβíáε íá ÷ñçóéíðíéáβðáε ðí “> ” ìðñíððΥ áðυ ðí áñ÷έευ ìÞíðíá. Áβíáε áðβðçð εάεÞ εáÝá íá áðÞíáðá εáñí áεΥðóçíá ìáðΥ ðí “> ” εάε εáñÝð áñáñÝð áíΥíáðá óðí áεευ óáð εάε ðí áñ÷έευ, þððá ðí ðáεéευ áðíðÝεáðíá íá áβíáε ðéí áðáíΥáñúóðí.
- Íá ááááεñíðáðá ðΥíðá ùðε íε áíáðíñÝð óðíí áñ÷έευ ððáñáñáðÝá ðíð ìçíÿíáððð áβíáε ðυóðÝð. Όð÷íΥ íε Υíεñùðíé ðñíðáΥεñíðáε áí ðíðð áíðáíβáðá íá Ý÷íðí áñΥðáε εÝíáεð áñÞ áððυ ááí óðíááβíáε.
- Ðáñáεáεÿÿíá ìçí εΥíáðá top post. Áððυ óçíáβíáε íá ìçí íáεéíΥðá ðçí áðΥíðçðç óáð ðΥíð áðυ ðí εάβíáñí ðíð ìçíÿíáððð óðí ìðíβí áðáíðΥðá.
 - Άð: Άεáðβ áíðεóðñÝðáε ðç εíáεεÞ ñíÞ ðçð óðæÞðçðçð.
 - Άñ: Άεáðβ εáññáβðáε εάευ ðí top posting;
(Áð÷áñέóðíÿíá ðí Randy Bush áεá ðí áíÝέäíðí.)

3 Άðáíáεáíááíùíáíá ΈÝíáðá óðεð Έβóðáð Όá÷ðäññäβíð

Ç óðíñáðí÷Þ ððéð εβóðáð ðá÷ðäññäβíð, υððð εάε ç óðíñáðí÷Þ óá εΥεá εíεíυðçðá, áðáεðáβ íεá εíεíÞ áΥðç áðεéíεíυβáð. ÐíεεÝð áðυ ðéð εβóðáð ðá÷ðäññäβíð ðñíððíεÝðíðí áñÞðç ðçð εóðíñβáð ðíð Project. Άεάεευðáñá, óáβíáðáε ùðε εΥðíéá εÝíáðá ðñíεÿððíðí íáíΥ εάε íáíΥ óðá íáþðáñá ìÝεç ðçð εíεíυðçðáð. Áβíáε áðεÿíç ðíð εάεÝíá ðíð óðíñáðÝ÷áε íá ðñíðβáεε þððá óá ìçíÿíáðá ðíð íá ìçí áíðβððíðí óá εΥðíéá áðυ áððÝð ðéð εáðçáññβáð. Íá ðñí ðñυðí áððυ, áíçεΥðá ðéð εβóðáð ðá÷ðäññäβíð íá ìçí íáðáÿáíðí áðυ ðí εÝíá ðíðð, εάε ðεεáíñí ðñíððεΥðóðáðá εάε ðñí ááððυ óáð áðυ ðð÷íñí εάðéεÝð áðεεÝðáéð (flames).

Ç εάεÿðáñç ìÝεíñð áεá íá áðíðÿááðá ðí ðáñáðΥíù ðññáεçíá áβíáε íá áñíεεáευðáβðá ìá óá áñ÷áβá ðñí εέóðÞí (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áεá íá ìðíñÝðáðá íá εáðáεΥááðá ðí εóðíñέευ ðçð óðæÞðçðçð. Έáεáβðáñá ÷ñÞóéíç áεá áððυ ðí óéíðυ εá óáð óáíáβ εάε ç εάεðíðñáβá áíáæÞðçðçð ðçð εβóðáð (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áí ç ìÝεíñð áððÞ ááí ðÝñáε ðí áðεéðíçðυ áðíðÝεáðíá, óðíðεçñþðá ðçí ìá íεá áíáæÞðçðç ìÝóυ ðçð ìç÷áíð áíáæÞðçðçð ðíð ðñíðéíΥðá).

¼ðáí εá Ý÷áðá áñíεεáευðáβ ìá óá áñ÷áβá ðçð εβóðáð, ù÷έ ìñíí εá áñññáεáðá ðíéá εÝíáðá Ý÷íðí óðæçðçεáβ ðáεéυðáñá, áεεΥ εάε ìá ðíéí ðññðí áíáεβóóíðáε óðíÞευð íε óðæçðÞðáéð óá áððÞ ðç εβóðá, ðíéíε áβíáε íε óðíñáðÝ÷íðáð εάε óá ðíéí εíεíυ áðáðεÿíáðáε. Áβíáε ðΥíðíðá εάευ íá áñññáεáðá áε ðñí ðñíðÝññí óá ðáñáðΥíù ðñéí óðáβεáðá ìÞíðíá óá ìðíéááÞðíðá εβóðá (ù÷έ ìñíí ðíð FreeBSD).

Άáí ððΥñ÷áε áíðεáñέβá ùðε óá áñ÷áβá Ý÷íðí ìááΥεç Ýεðáóç εάε ìáñέεÝð áññðÞðáéð óáβñíðáε íá áðáíáεáíáΥíñíðáε ðéí ðð÷íΥ áðυ Υεεáð, ìáñέεÝð ðññÝð óáí áðáíðÞðáéð υððð ðí εÝíá ðíð áíáññΥðáðáε óðí ìÞíðíá ááí áíðεðñíðóðáÿáε ðεÝíí ðí ÝÝí ðáñέá÷íáñí. Υóóυðí ðÝððáε óá óáð ðí áΥñíð íá εΥíáðá ùεç ðçí áñááóβá ðíð ÷ñáεΥáðáε þððá íá áðíðÿááðá áððΥ óá áðáíáεáíááíñíáíá εÝíáðá εάε áεáεεΥ ðí áðεáεðéευ bikeshed.

4 Ôé åßíáé ôï “Bikeshed”;

Εὐοηρέεαθεεῦ ὁι bikeshed Ἀβράε Ἰρία ιεένυ ἀνυοἀνέευ ἐαοἀνυαεῖ υδῖο εὔΘιερὸ ἰδῖνἈβ ἰά οοεῦἸαε ὁι ἀβὸνι÷ῖ ὀῖο (οδουοἀἸῖ θῖαεῦΘου). Ὀόφι ἰνῖρεἸαβ ὀῖο FreeBSD υὸοουοῖ, ς εῤῖϋ ἀοδP ÷ ñϋοεῖῖῖεἸεἸαβὸαε ἈεἸ ἰά ἰάῖαῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀἸ Ἰρία εῤῖἸα ὀαεPδϋοόδ ὀῖο θῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀδ÷ῖῖ. ἈεἸεεῖυοἸἈἸ, ÷ñϋοεῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀδ÷ῖῖ ἈεἸ εῤῖἸἈἸ ὀἸ ἰῖῖῖῖ ἈἸῖ ῤ÷Ἀε ἈεἸεῖP Ἀῖῖῖῖῖῖ Ἀῖῖ ὀϋῖ ἰεῖῖῖῖῖῖῖ ἔαε ὀἈἸἈῖῖῖῖῖῖ Ἀεῖῖῖῖῖῖῖῖῖ. ψ Ἀῖῖῖῖῖ Ἀῖῖῖῖ ὀῖο ὑἸῖῖ ἈῖῖἈῖῖῖῖ ἰἈ ὀἈῖῖῖῖῖῖῖῖ ἔἈῖῖῖῖῖῖῖ ὀἸ ἈῖῖἈῖῖ

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Έὰ ðñŸðáē íá éáðáíñáßòá ðçŸ Ýíñéá áóðíŸ ðíð ùñíð ðñéŸ áñ÷-ßóáðá íá ððŸÉŸíáðá íçŸŸíáðá óá ðíðÉááßðíðá ēßóóá ðíð FreeBSD.

Ḑér ááíéēŬ, ôi bikeshed ááíáé Ýíá èÝíá ôi îðîîî ôááíáé íá áçîéîðîñááâ ðáñéóóúôáñâð ðánŬðéáðñâð ððæçðððáéð éáé éâéðééýð áéáíéðéôîîýð, áí áár Ý÷÷âðá áéááŬðáé ò÷÷âééŬ íâ ðçî ðñîúððîñáð îîð.

Óáo ðánaéaeryia ía íáo aúpeþoaða ía énaðþoúia óéó eþóða óá-ðannabið uoi ði aúfaúu ðei ÷ nþóeiað aúiaóae áea ðii ðanéóóuðani éuið, ðniððaeþiða ía aþróýáða óá bikesheds uðia aúiaé aúfaúu. Áð-áneóóiyia!

5 Å ÷ á ñ é ó ô ß à ò

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

I ãñ÷éëùð óóããáoÝáð ôïò ðãñéóóúôãñïð õëëëý ðïò áóñŨ ôïòð éãñíëõïüýð õñí ëéóðþí, ðïò ðññÝñ÷ííóáé áðu ôí Ũñññ ðùð íá ÷ñçóëüðíëäëáßâ ìà äðëôð÷ßá õçí ëßóóá çëêöññíëëéý ðá÷-ðãñññßïð FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Äçìéíõñãßá ôiõ ðñü÷åéñiõ áíôßãñáoìiõ áõôîý ôiõ FAQ.